



## LA CONTEMPORANEA

in collaborazione con  
**Teatro di Roma e Instituto Cervantes**

presenta

**dal 20 al 29 ottobre 2011**  
**Instituto Cervantes, Teatro Argentina e Teatro India**

## IN ALTRE PAROLE

rassegna di drammaturgia internazionale — VI edizione  
ideazione e direzione di **Pino Tierno**

“In Altre Parole”, rassegna di drammaturgia contemporanea, giunge nel 2011 alla sua sesta edizione, con la finalità di promuovere la conoscenza di nuovi autori teatrali internazionali, avvalendosi della collaborazione e del sostegno di molte Ambasciate e Istituti di cultura stranieri. Quest’anno saranno le prestigiose sedi dell’Instituto Cervantes (**sala mostre di piazza Navona**), del Teatro Argentina (**sala Squarzina**) e del Teatro India (**sala India IN**) a ospitare le mises en espace e gli incontri di approfondimento e analisi sulla drammaturgia contemporanea e i suoi rapporti con la traduzione, produzione e editoria. Corposo, altrettanto, il cast di **oltre 50 attori/lettori**, tra cui **Valeria Valeri, Pamela Villoresi, Ottavia Piccolo, Francesco Venditti, Giuseppe Gaudino, Pino Quartullo, Massimo Wertmuller, Sandra Collodel, Giampiero Ingrassia, Rolando Ravello, Gianluca Ramazzotti e Rosaria De Cicco**.

Ben **15** i testi proposti **in anteprima nazionale**, provenienti da nove Paesi: **Italia, Canada, Francia, Germania, Israele, Québec, Slovacchia, Spagna, Stati Uniti**. Con questa rassegna cerchiamo di dare voce e spazio a parole, storie, universi linguistici ed espressivi di autori italiani e autori stranieri non ancora affermati in Italia, per ragioni di mercato o di difficoltà linguistiche. **Lecture drammatizzate**, dirette e recitate da grandi protagonisti della nostra scena in una diversità di voci, alle volte *al limite della dissonanza*, ma che risultano una ricchezza del nostro progetto. Ben **4** i titoli del cosiddetto **CICLO SPAGNA**, per approfondire in ogni direzione la cultura ispanoamericana dalla musicalità dell’idioma alle sue radici storiche. Nello specifico, **“Dialoghi con la madre”** (in apertura di cartellone il 20 ottobre con **Valeria Valeri e Gianluca Ramazzotti**), **“La lingua a pezzi”** (26 e 27 ottobre, con **Pamela Villoresi e Maurizio Donadoni**), **“Le ferite del vento”** (28 ottobre, con **Vittorio Viviani e Roberto Turchetta**) e in epilogo **“Il congelatore”** (29 ottobre, con **Francesco Venditti e Ludovico Fremont**).

Le parole in forma di teatro saranno protagoniste di questa rassegna che aspira, oggi più che mai, a diventare un appuntamento nazionale e internazionale imprescindibile per tutti coloro che amano la scena e la nuova drammaturgia. L’ingresso agli spettacoli è **gratuito** fino a esaurimento dei posti disponibili.

Infoline 06 700 5382 oppure al sito internet **www.inaltreparole.org**